

AC Adapter

取扱説明書 / Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing

お買い上げいただきありがとうございます。

警告 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

PCGA-AC16V

Sony Corporation © 2000 Printed in Japan

警告 安全のために

ソニー製品は安全に十分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

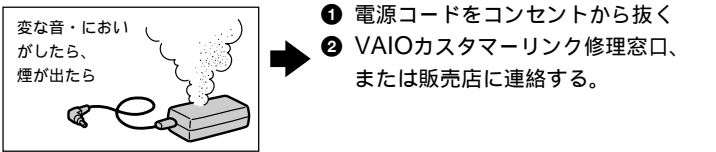
安全のための注意事項を守る

この「安全のために」の注意事項をよくお読みください。

故障したら使わない

すぐにVAIOカスタマーリンク修理窓口、または販売店にご連絡ください。

万一、異常が起きたら



警告表示の意味
取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。
警告 この表示の注意事項を守らないと、火災・感電などにより死亡や大けがなど人身事故の原因となります。
注意 この表示の注意事項を守らないと、感電やその他の事故によりけがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号	行為を禁止する記号	行為を指示する記号
<p>火災</p> <p>感電</p>	<p>禁止</p> <p>水ぬれ禁止</p> <p>分解禁止</p> <p>ぬれ手禁止</p>	<p>プラグをコンセントから抜く</p>

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35
<p>使い方のご相談、技術的なお問い合わせは</p> <p>VAIOカスタマーリンクへ</p> <p>●0466-30-3000</p> <p>カスタマー登録、一般的なお問い合わせは</p> <p>VAIOカスタマー専用デスクへ</p> <p>●03-3584-6651</p>

Sony on line	http://www.world.sony.com/
---------------------	----------------------------

Printed on recycled paper

<p>警告</p>	<p>感電</p>	<p>火災</p>	下記の注意を守らないと 火災・感電 により 死亡 や 大けが の原因となります
------------------	-----------	-----------	--

- 電源コードを傷つけない
- 電源コードを傷つけると、火災や感電の原因となります。
- ノートコンピュータ本体と机や壁などの間にはさみこんだりしない。
- 電源コードを加工したり、傷つけたりしない。
- 重いものをのせたり、引っ張ったりしない。
- 熱器具に近づけたり、加熱したりしない。
- 電源コードを抜くときは、必ずプラグを持って抜く。
- 万一、電源コードが傷んだら、VAIOカスタマーリンク修理窓口、または販売店に交換をご依頼ください。

<p>禁止</p>	湿気やほこり、油煙、湯気の多い場所では使わない
<p>禁止</p>	上記のような場所で使うと、火災や感電の原因となります。

- 分解や改造をしない
- 火災や感電の原因となります。内部の点検や修理はVAIOカスタマーリンク修理窓口、または販売店にご依頼ください。

<p>禁止</p>	内部に水や異物を入れない
<p>水ぬれ禁止</p>	水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、電源コードをコンセントから抜いて、VAIOカスタマーリンク修理窓口、または販売店にご相談ください。

<p>禁止</p>	雷が鳴り出したら電源プラグに触れない
<p>禁止</p>	感電の原因となります。

<p>注意</p>	下記の注意を守らないと けが をしたり周辺の 家財に損害 を与えたりすることがあります。
------------------	--

<p>禁止</p>	指定以外のノートブックコンピュータに使わない
<p>禁止</p>	火災やけがの原因となることがあります。

<p>ぬれ手禁止</p>	ぬれた手でACアダプタをさわらない
<p>ぬれ手禁止</p>	感電の原因となることがあります。

- 長期間使用しないときは、ACアダプタを**はずす**
- 長期間使用しないときは電源コードをコンセントから抜いてください。火災の原因となることがあります。

<p>禁止</p>	安定した場所に置く
<p>禁止</p>	ぐらついた台の上や傾いたところなどに置くと、製品が落ちてけがの原因となることがあります。

- コード類は正しく配置する
- コード類は足に引っかけたりして引っばると製品の落下や転倒などによりけがの原因となることがあるため、十分注意して接続・配置してください。
- また、電源コードや接続コードをACアダプターに巻き付けしないでください。断線や故障の原因になります。

- 通電中のACアダプタに長時間ふれない
- 温度が相当上がることがあります。長時間皮膚がふれたままになっていると、低温やけどの原因となることがあります。

- ACアダプタを布団などでおおった状態で使わない
- 熱がこもってケースが変形したり、火災の原因となることがあります。

お使いになる前に

本機は、ソニーノートブックコンピュータ専用のACアダプタです。機種によっては使えないものもあります。お使いになる前に、お手持ちの機器をお確かめください。コンピュータに付属の取扱説明書もあわせてご覧ください。

主な仕様

入力	AC100～240 V(付属電源コードはAC100V用) <p>50～60 Hz、1.1～0.5 A</p>
出力	DC16 V、4 A
動作温度	5 ～35 （温度勾配10 /時以下）
動作湿度	20%～80%(結露のないこと) <p>ただし35 における湿度は65%以下 (湿球温度29 以下)</p>
保存温度	- 20 ～60 （温度勾配10 /時以下）
保存湿度	10%～90%(結露のないこと) <p>ただし60 における湿度は20%以下 (湿球温度35 以下)</p>
最大外形寸法	約60×35×125 mm(幅 / 高さ / 奥行き)
質量	約460 g
接続コードの長さ	約2 m
付属品	電源コード(1) <p>取扱説明書(1)保証書(1)</p>

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

使用上のご注意

<p>禁止</p>	置いてはいけない場所
<p>ぬれ手禁止</p>	使用中、保管中にかかわらず、次のような場所に置かないでください。故障の原因になります。

- 異常に高温になる場所

炎天下や夏場の窓を閉め切った自動車内は特に高温になり、放置すると変形したり、故障したりすることがあります。
- 直射日光の当たる場所、熱器具の近く

変形したり、故障したりすることがあります。
- 激しい振動のある場所
- 強力な磁気のある場所
- 砂地、砂浜などの砂ぼこりの多い場所

海辺や砂地、あるいは砂ぼこりが起こる場所などでは、砂がかからないようにしてください。故障の原因になるばかりか、修理できなくなることもあります。

- 使用について
- 強い衝撃を与えたり、落としたりしないでください。
- TVやAMラジオやチューナーの近くで使わないでください。TVやラジオ、チューナーに雑音が入ることがあります。
- 使用後は必ず電源コードをコンセントから抜いておいてください。コンセントから抜くときはプラグを持って抜いてください。
- アダプタ本体やコード類の接点部に他の金属類が触れないようにしてください。ショートすることがあります。
- ACアダプタを海外旅行者用の「電子式変圧器」などに接続しないでください。発熱や故障の原因となります。

- お手入れについて
- 汚れがついたときは、柔らかい布やティッシュペーパーなどで、きれいに拭き取ってください。汚れがひどいときは、水でうすめた中性洗剤に柔らかい布をひたし、固くしぼってから汚れを拭き取り、乾いた布で仕上げてください。
- アルコール、シンナー、ベンジンなどは使わないでください。変質したり、塗装がはげたりすることがあります。
- 化学ぞうきんをご使用の際は、その注意書きに従ってください。
- 殺虫剤のような揮発性のものをかけたり、ゴムやビニール製品に長時間接触させると、変質したり、塗装がはげたりすることがあります。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品は保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お買い上げ店からお受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックを
この取扱説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときはVAIOカスタマーリンクへご連絡ください
VAIOカスタマーリンクについては、コンピュータ本体に付属の「VAIOサービス・サポートのご案内」をご覧ください。

保証期間中の修理は
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。ただし、故障の原因が不当な分解や改造であると判明した場合は、保証期間内であっても有償修理とさせていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

保証期間経過後の修理は
修理によって機能が維持できる場合は、ご希望により有料で修理させていただきます。

修理について
当社ではノートブックコンピュータの修理は引取修理を行っています。当社指定業者がお客様宅に修理機器をお引き取りにうかがい、修理完了後にお届けします。詳しくはコンピュータ本体に付属の「VAIOサービス・サポートのご案内」をご覧ください。

交換部品の所有権について
この商品は、修理の際、交換した部品を再生、再利用する場合があります。その際、交換した部品はご同意を頂いた上回収させていただきますので、ご協力ください。

部品の保有期間について
当社ではノートブック コンピュータの補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低8年間保有しています。この部品保有期間を修理可能の期間とさせていただきます。保有期間が経過したあとも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、VAIOカスタマーリンク修理窓口、または販売店にご相談ください。

- ご相談になるときは次のことをお知らせください。
- 型名：PCGA-AC16V
- 製造番号：
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- 購入年月日：

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Owner's Record

The model number and serial number are located on the bottom of your AC adapter. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial numbers when you call your Sony Service Center.

Model No. PCGA-AC16V

Serial No. _____

For customers in the U.S.A.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including any interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

For customers in Europe

This product conforms to the following European Directives:

73/23/EEC (Low Voltage Directive)
89/336/EEC, 92/31/EEC (EMC Directives)
93/68/EEC (CE Marking Directive)

This product complies with EN 55022 Class B and EN 50082-1 for use in the following areas: residential, commercial and light-industrial.

Please make sure that the socket outlet is easily accessible.

Before use

Before using the AC adapter, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the *Sony Notebook Computer User Guide*. The Sony PCGA-AC16V is the AC adapter designed exclusively for Sony Notebook Computer. However, this AC adapter may not be used with some models.

Specifications

Input	100 - 240 V AC, 50 - 60 Hz, 1.1 - 0.5 A
Output	16 V DC, 4 A
Operating temperature	41°F to 95°F (5°C to 35°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Operating humidity	20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 95°F (35°C) (hygrometer reading of less than 84°F (29°C))
Storage temperature	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C) (temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Storage humidity	10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 140°F (60°C) (hygrometer reading of less than 95°F (35°C))
Dimensions	Approx. 2 ³ / ₈ × 1 ⁷ / ₁₆ × 5 inches (w/h/d) (Approx. 60 × 35 × 125 mm)
Mass	Approx. 16.2 oz. (460 g)
Cord length	Approx. 78 ¹ / ₁₆ inches (2 m)
Supplied accessories	Power cord (1) <p>Operating instructions (1)</p>

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- Do not place the unit in locations that are:
 - Extremely hot or cold
 - Dusty or dirty
 - Very humid
 - Vibrating
 - Strong magnetic fields
 - Sandy
 - Exposed to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Unplug the power cord from the AC outlet when not in use for a long time. To disconnect the power cord, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of this unit. If this happens, a short circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While the unit is in use, it gets warm. This is normal.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, as it will disturb reception.

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth, or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Accessories

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, préserver cet appareil de la pluie ou de l’humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, il est recommandé de ne pas ouvrir le boîtier. Ne confier son entretien qu’à une personne qualifiée.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Pour les utilisateurs en Europe

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes:
73/23/CEE (Basse tension)
89/336/CEE, 92/31/CEE (Compatibilité électromagnétique)
93/68/CEE (Marquage CE)

Cet appareil est conforme aux normes EN 55022 Classe B et EN 50082-1, limitant l’emploi dans les environnements résidentiel, professionnel et industriel léger.

Veiller à garantir un accès aisé à la prise secteur.

Avant utilisation

Avant d’utiliser l’adaptateur secteur, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Consultez également le *Manuel d’utilisation de l’ordinateur portable Sony*. Le PCGA-AC16V de Sony est un adaptateur exclusivement conçu pour les ordinateurs bloc-notes Sony.

Il se peut cependant que cet adaptateur secteur ne puisse être utilisé avec certains modèles.

Spécifications

Entrée	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz, 1,1 - 0,5 A
Sortie	16 V CC, 4 A
Température d'utilisation	5°C à 35°C (41°F à 95°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F) /heure)
Humidité d'utilisation	20 % à 80 % (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure 65 % à une température de 35°C (95°F) (hygrométrie inférieure à 29°C (84°F))
Température de stockage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F) (gradient de température inférieur à 10°C (18°F) /heure)
Humidité de stockage	10 % à 90 % (sans condensation), à condition que l'humidité soit inférieure à 20 % à une température de 60°C (140°F) (hygrométrie inférieure à 35°C (95°F))
Dimensions	Approx. 60 × 35 × 125 mm (l/h/p) (Approx. 2 ³ / ₈ × 1 ⁷ / ₁₆ × 5 pouces)
Masse	Approx. 460 g (16,2 oz.)
Longueur de câble	Approx. 2 m (78 ¹ / ₁₆ pouces)
Accessoires fournis	Câble d'alimentation (1) <p>Mode d'emploi (1)</p>

Les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques concernant l'utilisation

- Ne placez pas l'appareil à des endroits :
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Sales ou poussiéreux
 - Très humides
 - Soumis à des vibrations
 - Soumis à de puissants champs magnétiques

- Sablonneux
- Exposés au rayonnement direct du soleil
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période. Pour débrancher le câble d'alimentation, saisissez-le par la fiche; ne tirez jamais sur le câble proprement dit.
- Veillez à ce qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les composants métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d'endommager l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon endommagé ou s'il est tombé et a subi des dommages.
- Gardez toujours les contacts métalliques bien propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l'appareil.
- En cours d'utilisation, une augmentation de la chaleur de l'appareil est normale.
- Afin d'éviter toute interférence avec vos récepteurs de télévision ou radio, veuillez garder l'appareil éloigné de ceux-ci.

Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de solvant comme de l'alcool ou de l'essence, qui risquerait d'abimer la finition du boîtier.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien:
73/23/EWG (Niederspannungs-Richtlinie)
89/336/EWG, 92/31/EWG (EMV-Richtlinie)
93/68/EWG (CE-Zeichen).

Dieses Gerät entspricht EN 55022 Klasse B und EN 50082-1 für die Verwendung in folgenden Bereichen: Wohngebiete, Büros und Industriegebiete geringer Dichte.

Bitte achten Sie darauf, daß die Netzsteckdose leicht zugänglich ist.

Vorbereitungen

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Netzteils bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Schlagen Sie bitte auch im *Benutzerhandbuch zum Notebook-Computer von VAIO nach*. Das PCGA-AC16V von Sony ist ein Netzteil speziell für Notebook-Computer von Sony. Dieses Netzteil kann jedoch bei einigen Modellen unter Umständen nicht verwendet werden.

Technische Daten

Eingang	100 - 240 V Wechselstrom, 50 - 60 Hz, 1,1 - 0,5 A
Ausgang	16 V Gleichstrom, 4 A
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C (Temperaturschwankung weniger als 10°C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 % bis 80 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 35°C muß die Luftfeuchtigkeit unter 65 % liegen (Hygrometerstand unter 29°C)
Lagertemperatur	-20°C bis 60°C (Temperaturschwankung weniger als 10°C/Stunde)
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	10 % bis 90 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 60°C muß die Luftfeuchtigkeit unter 20 % liegen (Hygrometerstand unter 35°C)
Abmessungen	ca. 60 × 35 × 125 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 460 g
Kabellänge	ca. 2 m
Mitgeliefertes Zubehör	Netzkabel (1) <p>Bedienungsanleitung (1)</p>

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Hinweise zur Verwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - extremen Temperaturen
 - Staub oder Schmutz
 - hoher Luftfeuchtigkeit
 - Vibrationen
 - starken Magnetfeldern
 - Sand
 - direktem Sonnenlicht
- Setzen Sie das Gerät keinen mechanischen Erschütterungen aus, und lassen Sie es nicht fallen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Netzteil längere Zeit nicht benutzen wollen. Um das Netzkabel vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, daß keine Metallgegenstände mit den Metallteilen dieses Geräts in Berührung kommen. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluß kommen, und das Gerät könnte beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Gerät selbst beschädigt oder das Gerät fallengelassen wurde.
- Halten Sie die Metallkontakte sauber.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht, und nehmen Sie keine Veränderungen daran vor.
- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Dies ist keine Fehlfunktion.
- Halten Sie das Gerät von Fernseh- oder AM-Empfängern fern. Es stört den Fernseh- bzw. AM-Empfang.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Diese könnten die Oberfläche angreifen.

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare rischi di incendio o scariche elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidit.

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Per gli utenti in Europa

Il presente prodotto è conforme a quanto stabilito dalle seguenti Direttive europee:
73/23/EEC(Direttiva Low Voltage)
89/336/EEC,92/31/EEC (Direttive EMC)
93/68/EEC(Direttiva CE Marking)

Il presente prodotto è conforme a quanto stabilito dalle norme EN 55022 Class B e EN 50082-1 per l'utilizzo nei seguenti ambienti: residenziali, commerciali e piccolo-industriali.

Assicurarsi che la presa di rete sia facilmente accessibile.

Nederlands

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Voor klanten in Europa

Dit product beantwoordt aan de volgende Europese Richtlijnen:
73/23/EEG(Laagspanningsrichtlijn)
89/336/EEG,92/31/EEG (EMC Richtlijnen)
93/68/EEG(CE Markeringsrichtlijn)

Dit product beantwoordt aan de normen EN 55022 Klasse B en EN 50082-1 voor gebruik in de volgende omgevingen: residentieel, commercieel en licht industrieel.

Zorg ervoor dat het stopcontact goed bereikbaar is.